

Chillout

design Giuseppe Viganò

it — Avvolgente come una musica d'ambiente, Chillout esplora la nuova tendenza del design di rendere contemporaneo un pensiero classico. Il progetto, che porta la firma del designer Giuseppe Viganò, si ispira a un'idea di living informale e reinterpreta il design anni '50 con le sue linee sinuose. Piccoli accorgimenti sartoriali e l'originale bracciolo, donano a Chillout un'immagine armoniosa e la rendono una seduta estremamente confortevole. Snella eppure accogliente, con la sua silhouette avvolgente dal sofisticato sapore retrò, ha il fascino unico dell'handmade. Un prodotto passepartout, perfetto in ogni ambiente, da quello domestico casa agli spazi contract. Completamente sfoderabile.

en — As soothing as background music, Chillout explores the new design trend that recreates old classics with a modern twist. Designed by Giuseppe Viganò, this piece of furniture draws its inspiration from a laid-back living area, whilst its slinky shape harks back to the '50s. Sharp tailoring details and an original armrest give Chillout a balanced appeal and make for a highly comfortable seat. Slender yet inviting with a sleek retro feel, it oozes the unique allure of handmade objects. From home interiors to contract projects, this is an all-purpose purchase which will fit perfectly into any surroundings. Fully removable covers.

fr — Tel une musique d'ambiance qui vous envelopperait, Chillout explore la nouvelle tendance du design : revisiter le contemporain avec un esprit classique. Le projet, qui porte la signature du designer Giuseppe Viganò, s'inspire d'un concept informel du salon et réinterprète le design des années 1950 avec ses lignes sinueuses. De petites innovations au niveau de la couture, associées à un accoudoir original, confèrent à Chillout un look harmonieux et en font un siège d'un confort incomparable. Simple mais confortable, avec la silhouette enveloppante aux accents rétro sophistiqués, il possède le charme du cousu main. Produit passepartout, il est parfait dans toutes les ambiances, à la maison ou dans les espaces professionnels. Entièrement déhoussable.

es — Envolverte como una música de ambiente, Chillout explora la nueva tendencia del diseño de hacer contemporáneo un pensamiento clásico. El proyecto lleva la firma del diseñador Giuseppe Viganò, se inspira en una idea de sala de estar informal y reinterpreta el diseño años 50 con sus líneas sinuosas. Los pequeños detalles de alta costura y el original brazo dan a Chillout una imagen armoniosa y lo convierten en un sillón sumamente confortable. Esbelto pero acogedor, con su silueta envolvente y con un sofisticado sabor retrò, tiene el encanto único de lo que está hecho a mano. Un producto comodín ideal para cualquier entorno, desde los ambientes domésticos hasta los espacios contract. Completamente desenfundable.

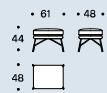
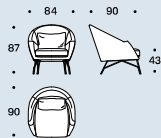


p. 226

Poltrona / Armchair

Pouf

Finitura piedi / Feet finish



1 Black nickel / Black nickel / Nickel noir / Niquel negro

484

Amélie

design Sergio Bicego

Saba

it — Deliziosa e aggraziata, la poltroncina Amélie rimanda all'haute couture francese. La particolare trapuntatura che sottolinea le curve interne è realizzata a mano seguendo uno schema non casuale. Contenuta ma di forte appeal, si presta ad arredare qualsiasi spazio in cui ci sia l'esigenza di una seduta. Le cuciture trapuntate possono a scelta essere commissionate a contrasto, in un gioco di personalizzazione infinito. Colore su colore per Amélie: le nuances di tendenza ne esaltano le forme sinuose. Disponibile anche con base girevole, completamente sfoderabile.

en — Delightfully pretty, the Amélie tub chair conjures up visions of French haute couture. The inner curves have been deliberately emphasised by a clever hand-quilted patterning effect. Compact yet with a strong appeal, Amélie would be an attractive addition to any space where seating is required. Customers can choose to order the quilted stitching in a contrasting colour, offering endless possibilities to suit personal choice. Tone-on-tone for Amélie: the latest hues give prominence to its graceful lines. Also available with a swivel base, fully removable covers.

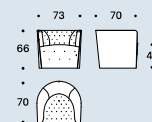
fr — Gracieux et raffiné, le fauteuil Amélie renvoie à la haute couture française. Son matelassage qui en souligne les courbes internes est réalisé à la main suivant un schéma précis. De dimensions contenues mais doté d'un grand charme, il s'adapte à n'importe quel espace. Les coutures du matelassage peuvent être commandées au choix dans une couleur contrastante permettant ainsi une personnalisation infinie. Ton sur ton pour Amélie : les nuances tendance en exaltent les formes sinueuses. Disponible également avec pied pivotant, entièrement déhoussable.

es — Deliciosa y agraciada, la butaca Amélie evoca la alta costura francesa. El respunteado particular que remarca las curvas internas se realiza a mano siguiendo un esquema definido. De pequeñas dimensiones pero muy atractivo, es ideal para decorar cualquier espacio que presente la exigencia de un asiento. Las costuras respunteadas pueden realizarse en contraste, con un infinito juego de personalizaciones. Color sobre color para Amélie: las tonalidades de tendencia exaltan las formas sinuosas. Disponible también con base giratoria, totalmente desenfundable.



p. 230

Poltroncina / Small armchair



485

Armchairs & Poufs